

滿城華僑戶名電話錄

CHINESE DIRECTORY

of GREATER MONTREAL

ER
2-3157
CON
15

印者 1946
鳥發

出版者
滿城中華出版社

沙 烈 打 茶

馳名遠近
銷行五十年

'SALADA'

TEA BAGS

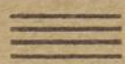
加拿大最流
行之茶葉



歡迎華僑儲款
當可聽尊便快捷妥
滙電滙或寫赤均
各大城市滙兌郵
先並接理廣州及
本行接理香港滙

滿地可銀行
設於一八七一年

BANK OF MONTREAL



老 市 公 司



器具出賣：
一切上等麵麩

其他
果精

品商標



上等貨

美味
生炸

精製自來果汁
精練濃糖果汁

ROSE & LAFLAMME
LIMITED

MONTREAL

TORONTO

譚 冰 市 有 限 公 司

THOMAS ROBERTSON & CO LIMITED

262 Craig Street 電話 HA.5171

Montreal

Quebec

Ottawa

本號出售各種
汽噴水
及各種
銅板銅
條鐵鉤
等

布 路 利 汽 車 房

BLEURY GARAGE REG'D.

1111 Bleury St.

MA.3708

修理
汽車
洗車
落油
躉車

支 DOWNTOWN GARAGE REG'D. 店

685 St.Maurice

MA.2381

親愛之華友：

為利便各華友計，本行特聘能
幹而經驗豐富之本東悅先生為
本行之華友部事務主任。歡迎
各界儲蓄，滙兌，

貸保險箱及
個他或商業借款。

THE ROYAL BANK OF CANADA

TRAMWAYS TERMINAL BRANCH

155 CRAIG ST. W.

行 銀 路 寶

滿城南京樓

NANKING CAFE

50 LAGAUCHETIERE ST. WEST ★ PHONE PLATEAU 8952



滿城南京 新樓落成
 除舊更新 復業經營
 摩登旅館 華麗雅廳
 冷暖用機 氣侯和平
 高朋暢飲 如在蘭亭
 廚師烹飪 遠近馳名
 未往者高 愈宿愈寧
 大宴小酌 隨意訂
 本樓主人 啟
 黃燦輝

彼迪地有限公司 PAYETTE & CO LTD

910 Bleury Street (Near Craig St.)

電話 PL. 4858

請來本店
購無線電
收音機或
電線帶交
現款抑或
充期均可
聽尊便並
修理各種
無線電收
音機

緊急 EMERGENCY CALLS 電話

火 FIRE 燭 MUNICIPALITY 察 POLICE 局

PL ateau 1234	Montreal	HA rbour 7171
FI tzroy 2456	Westmount	FI tzroy 3525
DO llard 1155	Outremont	DO llard 1155
YO rk 4214	Verdun	YO rk 1322
EL wood 3306	Hampstead	EL wood 3306
DU pont 3200	Montreal North	DU pont 3200
DE xter 8475	Montreal West	DE xter 8475
AT lantic 4768	Mount Royal	AT lantic 4768
BY water 0800	St. Laurent	BY water 0800
YO rk 4488	Ville LaSalle	YO rk 4488

医 HOSPITALS 院

Montreal General Hospital	PL ateau 7751
Royal Victoria Hospital	PL ateau 1251
St. Mary's Hospital	AT lantic 4711
Woman's General Hospital	FI tzroy 9641

結市藥材舖

GETZ PHARMACY

MAX GETZ, Proprietor

1024 ST. LAWRENCE BLVD.

LANCASTER 5089

服華久利中地材之唯華
務友為便心点舖藥一埠

波連鮮魚有限公司
PORTLAND FISH CO LTD

St. Jean Baptiste Market
(Cor. Rachel & St. Lawrence Blvd.)

電話： BE. 3244

用 華 鮮 班 底 蝦 左 蠔 茲
人 魚 及 底 鮭 利 仔 有
館 專 各 魚 魚 魚 白 龍
供 種 石 海 魚 魚 魚 蝦

電話 BE. 2197

A

ATWATER CAFE	3000 Notre Dame St.W.	
A YOUNG FRUIT	5828 Sherbrooke St.W.	WA 5544

B

B C CAFE	2250 Church Ave.	FI 0233
BANQUET CAFE	1668 Mount Royal E.	CH0059
Benoit		

C

CANTON CAFE	1250 Stanley St.	PL 6361
CASINO CAFE	4552 St. Denis St.	PL 2038
CHAN ALBERT	1124 St. Urbain St.	MA 9985
CH AN EDNA	1114 St. Lawrence	
CHAN GEORGE	6810 Monkland Ave.	EL 2217
CHAN PAUL	1070 Osborne St.	PL 6550
CHARLIE Y OU	1290 Amherst St.	
CHARLIE CHIN	1245 Crescent St.	MA 9774
CHARLIE CHIN LAUNDRY	3930 Wellington St.	
CHARLIE CHONG LDRY	258 St. Viateur	

列 神 電 器 修 整 公 司

LEDUC ELECTRICAL LIMITED
MACHINERY INDUSTRIAL WIRING MOTORS

1007 COTE STREET PLATEAU 1469

顧 歡 銀 良 作 器 衣 機 種 修
： 迎 公 好 担 等 館 電 發 整
： 光 道 價 保 工 機 機 動 各

打 路 古 連 力 亞

ALEX. LANGLOIS

53 ST. CATHERINE ST. E.

PL. 8631

定 衣 度 準 價 公
做 服 身 確 銀 道

CHARLIE FOON	171 Bernard St.	CR 1980
CHARLIE FOON LEE	368 Victoria Ave.	EL 9935
CHARLIE FONG LDRY	4412 Wellington St.	
CHARLIE HAPPY	85 Pine Ave.	
CHARLIE HUM	4720 Verdun Ave.	
CHARLIE HUM	1456 Notre Dame St. W	
CHARLIE LEE LDRY	5827 Sherbrooke W.	EL 8363
CHARLIE LOW LDRY	3634 St. Denis	PL 2058
CHARLIE LOW LDRY	1817 Beaubien St.	
CHARLIE SING LDRY	206 Bernard St.	
CHARLIE SOON	1271 Green Ave.	FI 7855
CHARLIE SUE	32 St. Charles St. Long.	
CHARLIE TOM	461 Cremazie Blvd.E.	
CHARLIE TOM	115 Dorchester W.	
CHARLIE TOM	394 St. Joseph St. Lachine	
CHARLIE WING LDRY	209 Fairmount W.	
CHARLIE WING	264 Milton St.	
CHARLIE WING KEE	1172 Ontario St.E.	
CHARLIE WONG LDRY	1701 Gilford St.	
CHARLIE WONG LDRY	1279 St. Hubert St.	
CHARLIE WONG LDRY	10878 Lajeunesse St.	
CHARLIE WONG LDRY	69 Marie Ann St. E.	
CHARLIE WOO	2545 centre St.	

司 公 限 有 剪
DENT HARRISON &
SON LIMITED
323 Prince Albert Ave.

特 別 為
殮 館 酒
館 服 務
者 ：

電話 DE.3566 LA.5163

店 樂 洗 地 波 拉

早 且 市 打 爾 卡 勒 街 夾 角

Liberty

DYERS & CLEANERS CO.
22 Dorchester St.W.

承 洗 各 種 衣 帽
並 修 補 色 色
互 作 低 價
好 如 蒙
廉 顧 蒙
光 顧 蒙
詢 上 門
收 衣 門

Phone HARbour 4947

司公治左

特華
別友
歡光
迎顧

Georges Moquin

No. 907 St. Lawrence Boulevard L.Ancaster 9013

帽各
履種
衣時
服裝

CHARLIE WOO	1241 Bleury St.	MA 0685
CHARLIE YOUN LDRY	9520 Rachel St.E.	
Charlie		
CHARLIE YOUN	3420 St. Catherine St. E.	
CHARLIE WONG	4 Nineteenth Ave.	
CHARLIE CHIN	1133 St. Urbain St.	LA 4947
CHIN MARY	1133 St. Urbain St.	LA 4947
CHIN CHONG LDRY	5925 Papineau St.	
CHIN WAH LDRY	1220 Gilford St.	
CHIN WING LDRY	88 Bernard St.	
CHIN YOU LDRY	4508 St. Andre St.	
CHINA INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.		
	29 St. James St.E.	LA 0608
CHINN FRANK	1441 Drummond St.	MA 4171
CHINESE MINISTRY OF INFORMATION IN CANADA		
	1410 Stantley St.	MA 4854
CHONG EVA	500 Pine Ave.w.	LA 8624
CHUI HONG LDRY	329 Roy St.	
CHUNGKING CAFE	57 Lagachetiere W.	MA 8554
CCON QUING LDRY	3446 Ontario St.E.	
COTE ST. LUC LDRY	5393 Cote St. Luc Rd.	EL 2780
CRESCENT LAUNDRY	1360 Dorchester St.W.	PL 3062

司公力大德拉

LANGEVIN & FOREST LTD.

1435 ST. DOMINIQUE ST. LA. 6139-30

克價者樣板各
已銀有樣料種

D

DOMINION CAFE
DORION LDRY

135 Charles St.W. Longueil
3607 Dorion St.

E

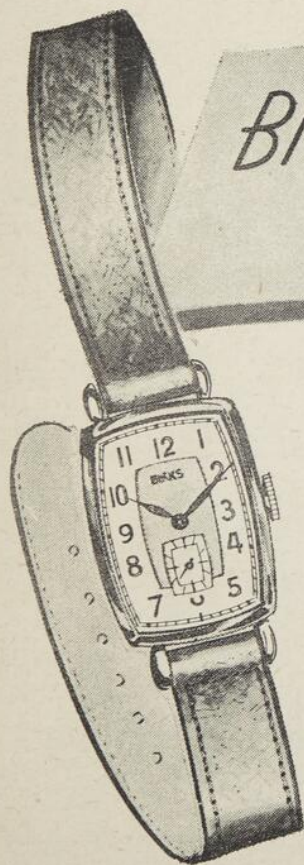
EMERY CHIN
EMPRESS LDRY
ENG HONG LDRY
ENG L LDRY

10578 Parthenais Ave.
2009 Guy St. FI 3233
126 Mount Royal St. E
217 Prince Arthur St.E.

F

FONG HARRY
FONG LEE LDRY
FONG WILLIAM
FOO KEE LDRY
FOON LEE CHIN
FRANK LEE
FRANK ROU LDRY
FRANK

1234 St. Urbain St.
3660 St. Hubert St.
270 Sherbrooke St.W. MA 2687
1022 Lagauchetiere St.W.
258 Bernard St.
2259 Frontenac St.
2604 Notre Dame St. W.
3882 Ontario St.E.



BIRKS

Rideau

如
战
税。
值
二
十
九
元
方
錶
乃
十
粒
石
价
確
圖
中
此
亦
之
觀
最
耐
用
最
準
利
刀
之
錶
乃
最

亞 坐 波 蘭 的
ARTHUR BRUNETTE

1215 St. Urbain St. 電話 HA. 9423

本店專修各種水喉、喉氣

喉, 及一切銑鐵器物等。

G

G. SING LDRY	941 Sanguinet St.	
GEE GEORGE	1453 St. Urbain St.	
GEE LEE LDRY	407 Bonsecour St.	
GEORGE LEE LDRY	4232 St. Catherine St.W.	
GEORGE WONG LDRY	311 Victoria Ave.	
GIM LEE LDRY	721 Charlevoix St.	
GIN SING	603 Argyle Ave.	YO 5082
GOLDEN WHEEL	73 Lagachetiere W.	LA 3594
GRADS CAFE	1162 Ontario St.E.	
GREAT BRITAIN CAFE	4911 Notre Dame St.E.	CL 1554
GUNG WAH LDRY	719 St. Cecile St	

H

H. FOON CAFE	3852 Wellington St.	YO 5088
HARRY KING	5143 Wellington St.	YO 2360
HAW HENRY	1457 St. Urbain St.	MA 2583
HEALY LDRY	342 Ontario St.E.	
HENRY LEE	57 Nineteenth Ave.	
HIGH LOY LDRY	1315 Laurier St.E.	
HO JEAN	Ford Hotel	PL 5111
HONG KEE LDRY.	6030 De St. Valier St.	

標準

LE PAIN
MODERNE CANADIEN
LTEE

麵食包

糕蛋

Falkirk 1191

飽麵

2250 PAPINEAU

NORTHERN TRADING CO

**BENTWOOD CHAIRS
RESTAURANT, CLUB & TAVERN
TABLES**

FOUNTAIN STOOLS, CHAIRS & TABLES
ARMCHAIRS and FOLDING CHAIRS



**MARQUETTE
9610**



10 ONTARIO W.

北方商業公司

各種椅製本
種及餐公司
用其館司
具他柏精

HONG KONG	92 St. Jacques St.	
HONG KONG LDY.	4162 St. Catherine St. E.	
HONG SING LDY.	1211 Bellechasse St.	
HONG SING LDY.	1228 Dorchester St. E.	
HOP KEE LDY.	1066 Laurier Ave. W.	
HOP KEE LDY.	627 Hickson Ave.	
HOP LEE LDY.	1201 Notre Dame St. W.	
HOP LEE LDY.	6969 St. Laurent St.	
HOP LEE	203 Lagauchetiere St. E.	
HOP LEE LDY.	1411 St. Clement St.	
HOP LEE LDY.	1436 Mountain St.	
HOP LEE LDY.	3712 Wellington St.	
HOP SING CHOW	2006 City Councillors St.	
HOP SING LDY.	192 Lagauchetiere St. E.	
HOP SING LDY.	91 Mount Royal St. W.	
HOP SING LDY.	508 St. Remi St.	
HOP SING LDY.	293 St. James St. W.	
HOP SING LDY.	905 Roy St. E.	
HOP SING LDY.	4674 Notre Dame St. W.	
HOP SONG LDY.	859 Rachel St. E.	
HOP WO CO.	3573 Park Ave.	HA 8036
HUM EILEEN	1120 St. Urbain St.	

馬利刃池公司

MURRAY & O'SHEA REG'D.

401 ST. CATHERINE ST. W.

LA. 8770

本公司開張凡
四十年專信手
錶及金器
石各種
貨品担
保滿意

RUBIN BROS. FLORISTS LTD.

475 St. Catherine St. W.
 Opposite Princess Theatre
 Our only store
 Telephone LA. 2151

Orders to all parts of the—
 world. Artistically arranged
 and delivered on short notice

FLORAL DESIGNS
 OUR SPECIALTY

魯彬兄弟公司

本公司有各式花
 球為各社團或家
 庭慶典之用遠近
 皆可送到華友光
 顧格外歡迎：

HUM JACK LDY.	1029 De Montigny St. E.
HUM JAM LDY.	1138 Mount Royal St. E.
HUM KING LDY.	1012 Laurier Ave. W.
HUM LAI LDY.	2115 Rachel St. E. -
HUM LEE	1452 Sanguinet St.
HUM LEE LDY.	6811 St. Dominique St.
HUM LEE	4627 Wellington St.
HUM LEE LDY.	2004 St. Catherine St. E.
HUM LEE	345 Place Christian St.
HUM LEE	1555 St. Christophe St.
HUM LEE	429 De Castelleau St.
HUM LUNG LDY.	70 Dorchester St. W.
HUM NORA	1116 Chinneville St.
HUM SAM LDY.	1491 Dorchester St. W.
HUM SING LEE LDY.	3255 St. James St. W.
HUM SING LDY.	4931 St. Catherine St. W.
HUM SING LDY.	467 SHERBROOKE ST. W.
HUM SING LDY.	428 Dezery St.
HUM SING LDY.	184 Principale St., Ville St. La
HUM TOM LDY.	2876 Masson St.
HUM TOM LDY.	1306 De Montigny St. W.
HUM TOM LDY.	4310 Girouard St. EL 1844
HUM WING LDY.	6244 Sherbrooke St. W. EL 8809
HUM WING LDY.	1982 Gauthier St.

拉波地利花店

LA PATRIE, Fleuriste

168, rue Ste-Catherine est

送鮮办选

PL. 1786-87

用庭友華供專

波俊公司 THE BORDEN CO. LTD.

WI. 1188

中奶鮮常用
 油皮奶用

HOP SING LDRY.
HOP SING LDRY.

15 St. Viateur St.
9 Dorechester St. E.

J

JAM LEE LDRY.	472 Craig St. E.	
JAS HUM LDRY.	2907 Dandurand St.	
JAW LEE LDRY.	238 Murray St.	
JAW LEE LDRY.	8081 St. Denis St.	
JIM HUM LDRY.	2908 Dandurand St.	
JIM LEE LDRY.	5356B Sherbrooke St. W.	
JIM TOM LDRY.	3414 Decarie Blvd.	DE 6001
JIM WOO	5908 Sherbrooke St. W.	DE 1649
JIN HING CO.	1120 St. Urbain St.	
JOHN HUM LDRY.	1260 Dorchester St. W.	MA 7216
JOHN HUM LDRY.	152 Abbott St.	
JOHN LEE LDRY.	475 Dupre St.	
JOHN LEE LDRY.	51 Rachel St. E.	
JOHN SING LAUNDRY	53 Maguire St.	
JOHN SING LDRY.	22 Dorchester St. E.	
JOHNS THOMAS LDRY.	96 Ontario St. W.	
JONG ALFRED	57 Lagauchetiere St. W.	MA0683
JUE BEATRICE	3573 PARK AVE.	HA 8036

請 用

‘藍色炭’

美洲銷流最大之炭

各處均有出售。

耳併 合 貨 倉 公 司

CONFEDERATED GROCERIES LTD.

104 GREY NUN ST.

PL. 2543

食 貨 殮 各
品 倉 食 官 牙 重

K

K YOUNG FRUIT STORE	5754 Sherbrooke St.W.	WA 5659
KIN KEE LDY.	235 Dorchester St.W.	
KING KEE LDY.	5827 Monk Blvd.	
KING LEE LDY.	941 Sanguinet St.	
KWONG KEE LDY.	388 St. Zotique St.E.	
KWONG SING LDY.	4351 Breboeuf St.	
KWONG SING LDY.	400 Vitre St. E.	
KWONG WAH LDY.	195 Vitre St. E.	

L

LAJOIE LDY.	1067 Lajoie St. W.	
LANG HELEN	3504 Durocher St.	
LAVAL CAFE	1170 St. Catherine St.	E.CH9393
LEE ALFRED	10394 Hamelin St.	DU 4262
LEE ARTHUR	1162 St. Urbain St.	MA 9720
LEE BROS LDY.	1914 Centre St.	
LEE CHUNG LDY.	1314 Beaubien St. E.	
LEE DAVID	131 Dorchester St. W.	

譚 順 電 器 公 司

THOMSON ELECTRICAL
WORKS LIMITED

915 St. Genevieve St.,
Montreal

修 理 各 種 電 器

DAY PHONE LA. 9141

鐵 安 公 司

D. HATTON CO

428 Bonsecours St.

電話 HA. 3288

龍 大 鮮 鮮
蝦 蝦 蟻 魚

安 自 由 雞 欄

ONTARIO POULTRY MARKET

95 ONTARIO ST. E.

LA. 7671

本 選 各 肥 鴨 供 華 珍 立
欄 賣 種 雞 專 各 人 館 用

LEE DOROTHY	2286 CLIFTON AVE.	EL 9145
LEE FOOK	2259 Frontenac St.	
LEE FONG LDRY.	3660 St. Hubert St.	
LEE GEORGE	31 Lagauchetiere St. W.	
LEE GEORGE	4451 Clarke St.	PL 5551
LEE GEORGE LDRY.	5706 Sherbrooke St. W.	DE 6394
LEE GIN LDRY.	999 Chaboillez Square	
LEE HAM LDRY.	1476 St. Dominique St.	
LEE HAM LDRY.	323 Faillon St.	
LEE HENRY LDRY.	552 Dorchester St. E.	
LEE HING LDRY.	3950 De Bullion St.	
LEE HEE	8 Westminster St.	DE 5854
LEE JAMES	1014 Clarke St.	
LEE JESSIE	1106 St. Urbain St.	HA 1938
LEE JOHN	77 Lagauchetiere St. W	LA1765
LEE LEE LDRY.	321 Marie Anne St. E.	
LEE LEE LDRY.	16 Place Marche	
LEE LEE LDRY.	2073 Tupper St.	
LEE LEE LDRY.	1602 Cartier St.	FR 3704
LEE LIM LDRY.	25 Lagauchetiere St. E.	
LEE ON LDRY.	361 Duluth St. E.	
LEE ON LDRY.	24 Roy St. E.	
LEE PAUL	1242 St. Urbain St.	
LEE SING LDRY.	3930 Adam St.	

各 雜 貨

H. RAINVILLE

1170-2 ST. LAWRENCE BLVD. 電話 — PL. 6033

發 行 及 零 售 各 種 烟 草 與 麻 糖 常 有 波 柏 出 賃 歡 迎 各 界 光 顧

阿李周神父子有限公司
LEE JUDSON G & SONS LTD.

388 ST. JAMES ST.

HA. 3066

之切其失燭專種代本
保意他竊瀆售保理公
險外一及車火險各司

注意

LEE SING LDY.	52 Craig St. E.	
LEE WING SING LDY.	1286 St. Elizabeth St.	
LEE WO LDY.	5367 Queen Mary Rd.	DE 4128
LEE WO LDY.	2156 St. Catherine St.W.	
LEE WONG LDY.	3751 Colonial St.	
LEO HING LDY.	220 Rachel St. E.	
LEN SING LDY.	4116 St. Antoine St.	
LEONG JUNG CO.	92 Lagachetiere W.	HA 8586
LEONG KEE LDY.	1452 Laurier Ave. E.	
LEUNG KEE LDY.	1530 St. Antoine St.	
LING KING LDY.	552 Dorchester St. E.	
LUN CHONG LDY.	4747 St. Denis St.	
LOUIE BERNICE	4822 Henri Julien St.	LA 6704

M

MAPLE CAFE	204 St. Catherine E.	MA 0710
MARK SING LDY.	62 Sixth Ave.	
MARK SUNG	214 St. Jacque St.	
MARK YOU LDY.	4512 Cartier St.	
MARK'S CAFE	1269 St. Dominique St.	

波拿銅鐵公司

BERNIER HARDWARE CO.
976 St. Lawrence Blvd.
電話 LA.2191

用廚鐵各
具房器種

諾打尖公司

LAITERIE
NOTRE-DAME
LIMITÉE

4101 Notre Dame e. . *AM herst 2171

鳩奶 奶牛
蛋油 皮奶

MARKET LUNCH	251 St. Paul St. E.	MA 0008
METCALF LDY.	2027 Metcalfe St.	LA 3936
MTL. CHOP SUEY	4040 LaFontaine St.E.	FA 3651
MTL.CHOP SUEY CAFE	4119 St. Catherine E.	FR 0754
MOUNT ROYAL CAFE	1320 St. Catherine W.	MA 0924
MOW SANG FARM	10397 Hamelin St.	DU 4262

N

NANKING CAFE	50A Lagauchetiere W.	PL 8952
NEW CHINA CAFE	6480 St. Lawrence Blvd.	DO 0056
NEW DAINTY CAFE	200 Atwater Ave.	WI 8753
NEW EAGLE CAFE	362 Ontario St. E.	MA 0997
NEW STAR	5892 Verdun Ave.	
NEW YORK LDY.	62 Second Ave. Verdun	
NORTHERN CAFE	1870 Centre St.	

O

O.K. CAFE	4532 St. Denis St.	PL 0735
ONG FOO LDY.	14 Villeneuve St.	
ORIENTAL HOUSE	171 Lagauchetiere E.	PL. 0388
ONG SING LDY.	420 Villeroy St.	
OUTREMONT LDY.	1009 Van Horne Ave. W.	

好 漿 粉

是 好 生 意



都有頭左
漿粉在圖
各貨倉中
所
示
之
包
有滿意之
工作
之上等原
質保證
T. T. B. 衣
館粉料

加 拿 大 漿 粉 有 限 公 司

CANADA STARCH CO. LTD.

喜 活 影 相 室

Hayward Studios

PLATEAU 5043 • 627 DORCHESTER ST. W.

常 作 相 紀 休 或 個 專
靚 非 工 念 之 團 人 攝

P

PACIFIC CAFE	460 CRAIG ST. E.	MA 0057
PALACE CAFE	1260 McGill College	LA 9429
PARK KEE	90 LaGauchetiere St.W.	
PEKING CAFE	64 LaGauchetiere W.	LA 4483

Q

QUING SING LDRY.	67 Duluth St. E.	
QUON HARRY	2163 St. Luke St. Apt.2WI	6605
QUON LYMAN	1162 St. Urbain St.	MA 9720
QUONG SANG LDRY.	761 Burnside St.	
QUONG SING LDRY.	1530 Gilford St.	
QUONG SING LDRY.	430 St. Zotique St. E.	
QUONG SING	6982 St. Hurbert St.	
QUONG SING LDRY.	3972 St. James St.	

R

RADIO CAFE	65 St. Catherine W.	MA 0274
REFORM CAFE	440 Craig St. E.	MA 0754
REGAL CAFE	4260 Ontario St. E.	CH 0401
RICE BOWL CAFE	81 LaGauchetiere W.	PL 0793

池 詩 公 司

LA CIE J & C BRUNET LTD

1095 St. Lawrence Blvd.

蓋 候 給 理 本
茅 及 水 及 店
屋 嚨 供 修

電話 LA.1211

聖 老 倫 奧 店

ST. LAWRENCE FISH MARKET

4 St. Lawrence Market

Tel. Lancaster 4052

厚 本 如 台 種 本
禮 主 蒙 殮 鮮 店
歡 人 光 應 魚 有
迎 以 顧 用 極 各

加 利 皮
R. GARIEPY

4838 PAPINEAU ST.

CH. 8608

賃 服 小 及 圍 手
出 制 白 身 巾

S

SAI WO	91 Lagachetiere W.	LA 8447
ST. HENRY LDY.	5073 St. Denis St.	
ST. LAMBERT CAFE	242 Victoria Ave.	St. Lambert
ST. MARK LDY.	1270 St. Mark St.	
SAM FUNG LAUNDRY	215 Milton St.	
SAM HING LDY.	2412 Centre St.	
SAM HOP LEE LDY.	4202 St. Catherine W.	WI 5853
SAM HOP LDY.	566 Inspector St.	
SAM KEE LDY.	1872 LaSalle St.	
SAM LEE LAUNDRY	5118 St. Lawrence Blvd.	
SAM LEE LDY.	710 Agnes St.	
SAM LEE LDY.	0721 Charlevoix St.	
SAM LEE LDY.	640 Green Ave.	
SAM LEE LDY.	829 Notre Dame St. W.	
SAM LEE LDY.	27 Green St.	St. Lambert
SAM LEE	37A St. Charles St.	Longueuil
SAM LEE LDY.	300 DeMontigny St.	E.
SAM LEE LAUNDRY	1331 Ontario St.	E.
SAM LEE LDY.	1840 Ontario St.	E.
SAM LEE LDY.	2338 Ontario St.	E.

滿 地 可 木 工

Montreal Cabinet & Pattern Works

1202 CLARK ST.

LA. 7778

木 各 精
工 種 造

快捷印刷公司
RAPID PRESS LTD.

1078 ST. URBAIN ST.

PL. 7871

本公司承印小件
 快捷妥當擔保滿意。

SAM LEE LDY.	506 Duluth Ave. E.	
SAM LEE LAUNDRY	1006 St. Viateur St.	
SAM LEE LDY.	1049 Van Horne Ave. W.	
SAM LONG LDY.	64 Fairmont St. W.	
SAM LONG LDY.	1365 Van Horne St. W.	
SAM SHING	26 Notre Dame St. W. Lachine	
SAM SHING LDY.	69 St. Viateur St.	
SAM SING LDY.	1230 St. Antoine St.	
SAM SING LDY.	75 Seventh Ave. Lachine	
SAM WAH LDY.	2171 Frontenac St.	
SAM WAH LAUNDRY	1255 Lajoie Ave.	
SAM WAH LDY.	1574 Ontario St. E.	
SAM WING LDY.	131 Mount Royal Ave. E.	
SAM WING LDY.	2066 St. Hubert St.	
SAM WO LDY.	1860 Church Ave.	
SAM WO LDY.	1103 St. Genevieve St.	
SANG CHONG LDY.	1470 St. Catherine St. E.	
SANG LEE LDY.	2193 Marie Anne St. E.	
SANG WO LDY.	3533 Ontario St. E.	
SANG WO	1014 Clark St.	LA 9762
SANG YUEN CO.	21 Lagachetiere W.	LA 5881
SANITARY LDY.	203 Prince Arthur St.	LA 0691
SIM HARRY	1441 Drummond St.	MA 4171

THE B & B

BANANA IMPORTERS INC

525 RICHMOND ST.
 FITZROY 4264

蕉香靚最

聖老倫公司
FERME ST. LAURENT LTEE.

6768 GARNIER ST.
 CR. 2188-89

請用本公司之
 鮮牛奶
 皮牛奶油

SIM VIOLET	555 Sherbrooke St. W.	
SING CHONG LDRY.	1051 Sanguinet St.	
SHANG WO LDRY.	1272 St. George St.	
SING JOHN	22 Dorchester E.	BE 2994
SING KEE LDRY.	928 Duluth St. E.	
SING KEE LDRY.	1024 Fairmount Ave.	
SING KEE LDRY.	16 Vitre St. E.	
SING KEE LDRY.	547 Belanger St. E.	
SING LEE LDRY.	2373 St. James St. W.	
SING LEE LDRY.	4515 St. James St. W.	
SING LEE	520 Bonsecour St.	
SING LEE LDRY.	4753 Lafontaine St. E.	
SING LEE LDRY.	212 Beaubien St. E.	
SING LEE LDRY.	7759 Notre Dame St. E.	
SING LEE LDRY.	4232 St. Catherine St. W.	WE 5945
SING LEE LDRY.	2201 Coursal St.	
SING LEE RESTAURANT	1497 Wellington St.	
SING LUNG LDRY.	3237 St. Antoine St.	
SING W.H.	250 Laurier Ave. W.	
SOLEIL CAFE	433 Mount Royal Ave. E.	
SNOWDON LDRY.	5285 Dalou St.	
SONG LEE LDRY.	4772 St. Hubert St.	



DEPOSIT YOUR SAVINGS

WITH

THE MONTREAL
CITY & DISTRICT
 SAVINGS BANK

BRANCHES IN ALL PARTS OF THE CITY

“SAFETY DEPOSIT BOXES”

THE ONLY SAVINGS BANK IN MONTREAL

chine

9762
 5881
 0691
 4171

SONG LEE LDRY.	1274 St. Mathew St.	
SOON LEE LDRY.	1160 McKay St.	FI 5936
SOON LEE LDRY.	24 Roy St. E.	
SOOY LEE LDRY.	1082 Mountain St.	
SOOY SING LDRY.	1135 Union St.	
STAR CAFE	4046 Wellington St.	WE 0069
STAR LDRY.	1872 St. James St. W.	
SUE SHANG CO.	179 Lagauchetiere W.	LA 2062
SUM KEE & CO.	1015 Clark St.	LA 2571
SUN KUN WO CO	63 Lagauchetiere W.	LA 1606
SUN LIGHT LDRY.	1567A St. Denis St.	
SUNLIGHT LDRY.	1452 Mansfield St.	LA 3851
SUN SHING	679 Jean Talon St. E.	
SUNSHINE CAFE	1241 Bleury St.	MA 0685
SUN YUEN LDRY.	4641 Adam St.	
SUN KWO MIN	67 Lagauchetiere St.W.	
ST. HENRY CAFE	4728 Notre Dame W.	

T

TAN R.S.C.	3563 Durocher Apt.10	HA 2653
THOMAS SANG LDRY.	1483 Stanley ST.	
THOMAS WING LDRY.	1467 Guy St.	
THREE STAR LDRY.	4179 Rivard St.	
TOM CHEU LDRY.	1221 Drummond St.	
TOM DAVID	1217A Drummond St.	MA 5041
TOM LDRY.	1306 De Montigny St. E.	
TOM LEE LDRY.	95 Beaubien St. E.	
TOM LEE LDRY.	323 Faillon St.	
TOM LEE LDRY.	220 Rachel St. E.	
TOM LEE LDRY.	2414 Workman St.	
TOM LEE LDRY.	1006 Dorchester St. E.	
TOM LEE'S FARM	5606 Cote des Neiges	AT 8814
TOM SING LDRY.	1699 Laurier St.	
TOM SING LDRY.	811 Atwater Ave.	
TOM SING LDRY.	123 Notre Dame St. Lachine	
TOM SING LDRY.	469 Milton St.	
TOM SING LDRY.	1221 Van Horne Ave.	
TOM LEE LDRY.	1038 St. Antoine St.	
TOY LEE LDRY.	1400 Marie Anne St. E.	
TOY LEE	25 Marie Anne St. W.	
TOYE RUTH	1316 St. Catherine W.	LA 2534

U

UNION CAFE	2533 Ontario St. E.	
UNION LDRY.	5757 Monkland Ave.	EL 5212
UNIVERSAL CAFE	1714 St. Denis St.	PL. 0216

NEON SIGNS

本號專理
商業招牌
電火招牌
及其他各種
商業廣告

SIGNS

GREENE BROS.

REG'D

COMMERCIAL
ELECTRICAL

NEON OUTDOOR
Signs and Displays

HARBOUR 5558

4259 ST. DOMINIQUE ST.

綠兄弟公司

力市眼鏡室

Ritz Optical Institute

REGISTERED

Dr. P. Q. RAVARY, Prop.

1411, MANSFIELD

Tel. PLateau 5575

家專鏡目良

V

VAN HORNE LDY.

3571 PARK AVE.

W

WAH CHONG LDY.

451 Lagachetiere St. E.

WAH KEE LDY.

3832 Decarie Blvd. DE 7211

WAH KEE LDY.

2113 Marie Anne St. E.

WAH KEE LDY.

631 Church Av.

WAH KIN LDY.

1808 St. Antoine St.

WAH LEE LDY.

2147 Bleury St.

WAH LEE LDY.

1452 Ontario St. E.

WAH LUNG LAUNDRY

72 Rachel St. E.

WAI LEUNG LDY.

814 Third Ave. Verdun YO 3456

WAI SANG LDY.

375 Van Horne Ave. W. DO 3340

WELCOME CAFE

20 Lagachetiere St. W.

WELLINGTON CAFE

1850 Wellington St.

WEN SING LDY.

251 Duluth St. E.

WESTERN CAFE

1489 St. Catherine W. FI 8371

SING CHING LAUNDRY

937 Ontario St. E.

WING CHONG SHING

631 Burnside St.

WING HONG ON CO.

1002 St. Urbain St.

身種售及修
鏡照各廠理

For Estimate, Phone CALumet 8267

CITY GLASS COMPANY

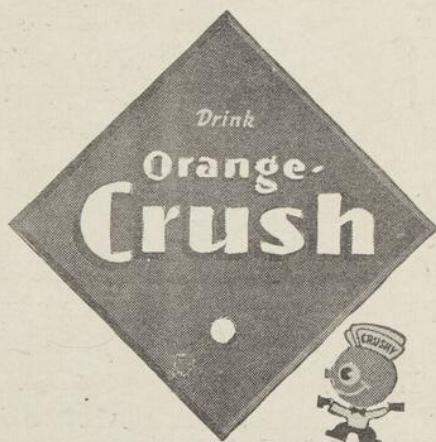
LIMITED

6832 Garnier St.

Montreal

WING JAMES
 WING LUNG LDRY.
 WING LUNG LDRY.
 SING LOUNG LDRY.
 WING ON LEE
 WING ON LDRY.
 WING KEE LDRY.
 WING KEE LDRY.
 SING LEE LDRY.
 WING LEE LDRY.
 WING LEE LDRY.
 WING LEE LDRY.
 WING LUNG LDRY.
 WING LUNG LDRY.
 WING SANG LDRY.
 WING SANG LDRY.
 WING SHING LDRY.
 WING SHING LDRY.
 WING SING LDRY.
 WING SING LDRY.
 WING SING LDRY.

189 Dorchester St. W.
 2006 Jeanne Mance St.
 2052 St. Antoine St.
 279 Ontario St. W.
 4672 Esplanade St.
 4480 Parthenais St.
 10 Duluth St. W.
 19 De Montigny St. W.
 93 Rachel St. W.
 376 St. Marguerite St.
 469 Marie Anne St. W.
 14 Villeneuve St.
 3689 Adam St.
 26 32 Ontario St. E.
 2755 Rouen St.
 229 Lagauchetiere St. E.
 1335 Panet St.
 348 Lagauchetiere St. E.
 1810 St. Antoine St.
 28 De Montigny St. E.
 806 Ontario St. E.
 25 Fairmount St. W.



且壯身體

合衛生而

暑天良友

橙汁乃係

麵 包

製於遠近馳名之麵包廠

HARRISON BROTHERS

The POM bakers

LIMITED

POM HALL

MONTREAL

WING SHING LDY.	1010	Lagauchetiere St. W.	
WING SING KEE	3875	Clark St.	
WING SING LEE	1286	St. Elizabeth St.	
WING TAI CHONG CO.	84	Lagauchetiere W.	MA 5416
WING TOM LDY.	401	Sherbrooke St. W.	
WING WAH LUNG	85	Lagauchetiere W.	HA 7908
WING YOU LDY.	389	Victoria Ave.	DE 5933
WO CHONG LDY.	150	St. Viateur St.	
WO GEORGE	68	Lagauchetiere St. W.	
WO KEE LDY.	3680	Gertrude St.	
WO LEE LDY.	4598	Berrie St.	
WC LEE LDY.	365	Belanger St. E.	
WO LEE LDY.	61	Charles St. St. Lambert	
WO LEE LDY.	315	Lagauchetiere St. W.	
WO LUNG LDY.	715	Inspector St.	
WO SANG CO.	1014	Clark St.	LA 9762
WO SING KEE	5650	Hadley St.	
WOO AUDREY	1018	St. Urbain St.	MA 8444
WOO JOHN LDY.	7355	Henry Julien St.	
WOO KEE LUNCH	1091	Clark St.	
WOO KEE LDY.	365	Belanger St. E.	
WOO NORMA	1236	St. Urbain St.	MA 9849
WOO SING LEE LDY.	451	Roy St. E.	
WONG FLORENCE	814	Third Ave. Verdun	YO 3455

東路丁奶公司

MILE END DAIRY LTD.

6336 ST. DOMINIQUE ST.

雪 之 起 膏
糕 靚 膏 售

CR. 1129

麥連年板公司

Mc LENNAN LUMBER LTD.

51 Dochester St. W.

為 華 料 各 本
留 友 出 種 店
意 希 售 木 有

電話 LA. 6145

加力食品公司
Kraft Foods Limited

40 BATES ROAD, OUTREMONT

精製‘加力午殮’

WONG GEORGE	1424 St. Urbain St.	
WONG GRACE	1080 Chenneville St.	LA 2586
WONG HONG LAUNDRY	4824 St. Lawrence Blvd.	
WONG HONG LDRY.	4111 St. Catherine W.	FI 8766
WONG JOHN	1090 Chenneville St.	LA 2953
WONG KING LDRY.	5261 Cote Des Neiges	DE 2531
WONG LEE LDRY.	769 Faillon St.	
WONG LUCY	1128 St. Urbain St.	
WONG MAMIE	1133 St. Urbain St.	
WONG KATIE	1125 St. Urbain St.	
WONG PETER	1699 Graham Blvd.	AT 8365
WONG POON LDRY.	1966 St. Catherine St. E.	
WONG ROBERT	548 Sherbrooke St. W.	
WONG SING LDRY.	3501 Adam St.	
WONG SING LDRY.	324 De Fleurmont St.	
WONG SING LDRY.	1831 Laurier St. E.	

地炸丁有限公司

E. DESJARDINS LTD.

1518 DORCHESTER ST. W.

MA. 7808

魚種他及靚龍專
魚好各其蝦蝦售

你 的 連 老

ROLAND A. DAGENAIS

1237 PHILIP SQ.

LA. 2752

滿担
意保

裁老
縫手

做度
衣身

WONG SING LDRY.	109 Prince Arthur St. E.	
WONG SING LDRY.	7769 St. Hubert St.	
WONG SING LDRY.	916 Addington St.	
WONG SING LDRY.	253 Gordon St.	
WONG WALTER	2950 Van Horne Ave.	AT 2789
WONG WILLIAM	200 Atwater Ave.	WI 8753
WONG YUEN LDRY.	327 Mount Royal E.	
WONG LEE	2156 St. Catherine W.	WI 4333

Y

Y C LDRY.	1478 St. Elizabeth St.	
Y. YOUNG FRUIT STORE	5622 PARK Ave.	CR 4181
YEE HOP LDRY.	866 Ontario St. E.	
YEE ERIC	1457 St. Urbain St.	MA 2583
YEE FUNG & CO.	75 Lagauchetiere St. W.	
YEE KEE	5889 First Ave.	
YEE LEE LDRY.	3609 St. Dominique St.	
YEE LEE LDRY.	3034 Notre Dame St. E.	
YEE LEE LDRY.	1504 St. Antoine St.	
YEE LEE LDRY.	5288 Park Ave.	
YEE SANG LDRY.	221 Dorion St.	
YEE SING LDRY.	367 Ontario St. W.	



THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited.

常 光 之 漆

地 市 公 司
TEES & CO.

Corner St. Luke & Tower
Streets. Wilbank 4224.

葬 各 料
事 種 理

YEE WONG LDRY.	418	Beaumont St.	
YEP DAN LDRY.	777	DeFleurmont St.	
YEP LEE HONG	1112	Belanger St. E.	
YEP SING LDRY.	6614	Iberville St.	
YEW KEE LDRY.	6408	St. Hubert	
YICK FONG	1076	Laurier Ave.	DO 7006
YICK WAH LDRY.	371	Villeneuve St.	
YING LEE LDRY.	2212	Dorion St.	
YOUNG'S MARKET	5348	Queen Mary Rd.	EL 7313
YUEN GORDON	1715	Gouin Blvd. W.	BY 2821
YUEN JACK	1124	St. Urbain St.	MA 9985

致公堂	CHINESE FREE MISSION	116	Lagauchetiere W.
中華醫院	CHINESE HOSPITAL	112	Lagauchetiere W.
國民堂	CHINESE NATIONALIST PARTY	1101	Clarke St.
憲政堂	CHINESE REFORM PARTY	1006	St. Urbain St.
華人教會	CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH	1077	Chenneville
青年會	CHINESE Y M C A	189	Dorchester St.W.
達權社	DART COON CLUB	90	Lagauchetiere W.
神聖堂	HOLY GHOST CHINESE CHURCH	110	Lagauchetiere W.
譚光裕堂	HUM KWONG YEE TONG	90	La gauchetiere W.
李隴西堂	LEE'S ASSOCIATION	94	Lagauchetiere W.
三德堂	SAM DARK ASSOCIATION	82	Lagauchetiere W.
黃雲山公所	WONG WUN SUN SOCIETY	76	Lagauchetiere W.
黃江夏堂	WONG KONG HA TONG	76	Lagauchetiere W.
中華會館	CHINESE BENEVOLENT SOCIETY	112	Lagauchet. W.
龍岡公所		1063	St. Urbain St.
敦親房		1053	Clarke St.
覺世鐘劇社		1097	Clarke St.
岡州會館		1057	Clarke St.
湖源堂		1120	Clarke St.

環球霜



櫃公司

Distributors

UNIVERSAL COOLER

件零及櫃 PLATEAU 5005 霜之好最

McDONALD & WILLSON CO. LTD.
1492 CRESCENT

阿方市建築公司

ALPHONSE GRATTON, INC.

3440, rue SHUTER

Lancaster 3661

包 包 建 大 接
料 工 築 小 造

BAKERS

CANADA BREAD
DENT HARRISON BROS LTD.

BE 2575

BAKERS

CANADA BREAD
DENT HARRISON & SON LTD.
HARRISON BROS. At the Glen
LE PAIN MODERNE CANADIENE LTD.
SUPERIOR BREAD CO.

BE 2575
DE 3566
WE 3621
FA 1191
LA 3500

BANKS

BANK OF MONTREAL, THE
BANQUE CANADIENNE NATIONALE Place D'Armes
DOMINION BANK, THE ST. Catherine & Bleury Branch
MONTREAL CITY and DISTRICT BANK
ROYAL BANK OF CANADA, THE Tramways Terminal Branch

國民銀行

BANQUE
CANADIENNE
NATIONALE

取 欸 兆 超 財
費 往 元 過 產
極 中 滙 三 總
微 國 千 額

把市古金銅鐵店

J. PASCAL
HARDWARE CO. LTD.

1191 St. Lawrence... BE leir 1112

玻 雜 種 發
璃 貨 銅 賣
等 漆 鐵 各

威 和 順 公 司

J. C. WILSON & CO.

1061 ST.ALEXANDER ST.

LA. 6251

貨
物
美

價
錢
廉

料
發
行

各
種
紙

BOILER MAKERS

BOILERS INC.

932 St. George St.

LA 2748

BUTCHERS

CANADIAN MEAT CO.REG'D.St. Lawr.Mkt.

BE 3994

MONTREAL MEAT MKT. Stall 7 St.Lawr.Mkt.

LA 6162

PESNER A. & CO.INC. Bonsecour Market

PL 9141

THOW BROS.

1187 St. Lawrence Blvd.PL 9935

CABINET MAKERS

MTL.CABINET & PATTERN WORKS

1202 Clarke St.

LA 7778

CHEESE

KRAFT FOOD LTD.

CLEANERS

LIBERTY DYERS & CLEANERS CO. 22 Dorchester St. W.

加 拿 大 麥 面 包 公 司

CANADA BREAD

4701 RIVARD ST.

BE. 2575

敬 致 友 華 甸

木屋有限公司

WOODHOUSE & CO. LTD.

105 ST. CATHERINE ST. W. HA. 9261

發皮衣傢各

客衣服傢種

COAL

BLUE COAL (Ask any Dealer for them)

CONTRACTORS

ALPHONSE GRATTON INC. 3440 Shuter St.

LA 3661

COFFEE & TEA

BOURQUE A.

262 St. Paul St. E.

HA 7630

NATIONAL HOUSE COFFEE

120 Lagauchetiere W.

BE 2687

SALADA TEA CO.

407 St. Lawrence

LA 2221

DAIRIES

LAITERIE NOTRE DAME LTD.

AM 2171

LA FERME ST. LAURENT LTD.

CR 2188

THE BORDEN MILK CO.

WI 1188

DEPARTMENT STORES

THE T. EATON CO. LTD. OF MONTREAL

WOODHOUSE & CO. LTD. 105 St. Catherine St. W.

皮市拿公司

創辦於一九零六年

A. Pesner & Co.
INC.

BONSECOURS MARKET

PLATEAU 9141

酒店 餐館 與各 肉類 各種 專售

DISINFECTANTS

WEST DISINFECTING CO. LTD.

5621 Casgrain St.

CR.3127

DRUGGISTS

GETZ PHARMACY PRESCRIPTION

1024 St. Lawrence Blvd. LA 5089

FISH

DESJARDINS E. LTD. 1518 Dorchester St.W. MA 7808

HATTON D. CO. 428 Bonsecour St. HA 3288

PORTLAND FISH CO.LTD.St. Jean Baptiste Mkt. BE 2197

ST.LAWRENCE FISH MKT. 4 St.Lawrence Mkt. LA 4052

FLORISTS

LA PATRIE FLORISTS 168 St.Catherine E. LA 5806

RUBIN BROS. 475 St. Catherine W. LA 2151

西 方 靖 毒 公 司

WEST DISINFECTING *Company* Ltd.

5621 - 27 CASGRAIN AVENUE

CR-3127

ZOLEO

LIQUID CLEANING SOAP

郁 利 到 視 水 適 合 於 各 種
木 工 及 漆 片 牆 之 洗 潔 用

KWYKWAX

奇 蹟 最 適 合 於 光 滑 你
的 地 枱。二十 分 鐘 即 乾

曹氏兄弟

THOW BROS.

24-25-26 St. Lawrence Market

Tel. PLateau 9935-6

酒館各售特由各
店及餐前價類種

FRUIT DEALERS

B & B BANANA IMPORTER INC.

525 Richmond St.

FI 4264

ENKIN S. INC.

St. Lawrence Mkt.

LA 2813

FUNERAL DIRECTORS

TEES & CO.

St. Luke & Tower Sts.

WI 4224

OMER DUQUETTE

6528 Chambord St.

DO 4533

GROCERIES

CONFEDERATED GROCERIES LTD.

104 Grey Nun St.

PL 2543

HARDWARES

BERNIER HARDWARE CO.

976 St. Lawrence Blvd. LA 2191

J. PASCAL HARDWARE

1191 St. Lawrence Blvd. BE 1112

ICE CREAM

MILE END DAIRY LTD. 6336 St. Dominique St. CR.1129

迪榮時歐公司

EDWIN C. FORD REGD.

182 St. Catherine St. W.

微像造相攝
章牙各各
：鈕種片影
：及種及種
：假精種

電話 LA.0810

曹利到公司

CANADIAN TOLEDO SCALE

Co. LTD.

742 NOTRE DAME ST. WEST

友歡磅整售本
光迎萬新用店
顧華分日修發

電話 BE lair 3464

汽 鍋 公 司
BOILERS INCORPORATED

932 St. George St., Montreal. Tel. LA. 2748

汽 大 出 租 修
 鍋 小 賣 借 理

夜電話 Night Call ELwood 6192

INSURANCE AGENTS

JUDSON G. LEE & SON 388 St. James St.W. HA 3066

INSURANCE AGENTS

JUDSON G. LEE & SON 388 St. James St.W. HA 3066

JEWELLERS

HENRY BIRKS & SONS LTD.

MURRAY & O'SHEA REB'D. 401 St. Catherine W. LA 8770

LUMBER MERCHANTS

LANGEVIN & FOREST LTD. 1435 St. Dominique St. LA 6139

MCLENNAN LUMBER LTD. 51 Dorchester St. W. LA 6145

MUSICAL MACHINES

LANIEL'S AMUSEMENT MACHINE

1975 Notre Dame St.W. FI 5365

滿 地 可 肉 店

MONTREAL MEAT MARKET

STALL 7 ST. LAWRENCE MARKET LA. 6162

館 應 用 極 合 宜 品 新 鮮 肉 類 貨 售 各 種 本 店 發

國家咖啡公司

NATIONAL HOUSE COFFEE

120 LAGAUCHETIERE ST., W.

電話 BE 2687

發 靚 啡 口 之 頂
客 茶 及 咖 入 好

OILS

NATIONAL PETROLEUM LTD.

1145 St. Gregoire St. DO 2476

OPTICIANS

RITZ OPTICAL INSTITUTE REG'D.

1411 Mansfield St. PL.5575

PAINTS

SHERWIN WILLIAMS LTD.

PAPER

J.C.WILSON CO.LTD. 1061 St. Alexander St. LA 6251

PHOTOGRAPHERS

HAYWARD STUDIO

627 Dorchester W.

PL.5043

丁 勤 公 司

S. ENKIN INC.

17 St. Lawrence Market
Montreal

發 與 價 菜 果 種 沽 與 發
館 各 售 特 瓜 生 各 零 行

電話 PL 8186

AMherst 8643
2177 STE-CATHERINE E.

**INDEPENDENT ELECTRICAL REFRIGERATION
SERVICE LIMITED**

**DAY and
-NIGHT SERVICE**

**EXPERT ON ELECTRIC
REFRIGERATION MACHINES
OF ALL MAKES**

獨立霜櫃公司

工日霜各修
作夜櫃種理

最好之火爐油

之等貨 容易用

靚機器油

拉必冰, 打威流, 左比油

NATIONAL PETROLEUM LIMITED

1145 ST. GREGOIRE STREET

TELEPHONE: DOLLARD 2476

國家瀾油公司

加士地碗碟有限公司

本公司
售各種
殯館盤
碗玻璃
杯及銀
器等並
有特製
之殯館
椅等

CASSIDY'S LIMITED

51 St. Paul West

Montreal

PLUMBERS

ARTHUR BRUNETTE 1215 St. Urbain St. HA 9423
LA CIE J & C BRUNET 1095 St. Lawrence Blvd. LA 1221

PLUMBERS

ARTHUR BRUNETTE 1215 St. Urbain St. HA 9423
LA CIE J & C BRUNET 1095 St. Lawrence Blvd. LA 1211

PLUMBERS SUPPLIES

THOMAS ROBERTSON & CO. LTD.
262 Craig St. E. HA 5171

POULTRY

ONTARIO POULTRY 95 Ontario St. E. LA 7671
TUCKER S & SON 119 Roy St. E. PL 6592

帝國盤



售具



**EMPIRE
CROCKERY
COMPANY**

1252 Notre-Dame Ouest

Fitzroy 6389-80



碗公司

殯各

館式



晚 姊 老 有 限 公 司
MUNDERLOH and CO. LTD.
 481 VITRE ST. WEST LA. 7111

請 注 意
 本 店 出 售
 電 器 具
 燈 泡 具
 餐 館 用
 具 盤 碗
 及 酒 杯
 等

PRINTERS

RAPID PRESS 1078 St. Urbain St. MA 6426

RADIO

PAYETTE & CO. LTD. 900 Bleury St. PL 4858

RESTAURANT

NANKING CAFE 50 Lagauchetiere W. PL 8952
 PEKING CAFE 64 Lagauchetiere W. LA 4483

RESTAURANT EQUIPMENT

CASSIDY'S LTD. 51 St. Paul St. W. LA 3201
 EMPIRE CROCKERY 1252 Notre Dame St. W. FI 6389
 GENERAL STEEL WARES LTD.
 MUNDERLOH & CO. LTD. 481 Vitre St. W. LA 7111
 ROSE & LAFLAMME 400 St. Paul St. W. MA 1626
 NORTHERN TRADING CO. 10 Ontario St. W. MA 9610

威 家 父 子 公 司

S. Tucker & Son

119 Roy St. Montreal

Tel. PLATEAU 6592

肥 鳥 翼 發 客

赤市拉火士有限公司
CHAS. LA FORCE & CIE L'ÉE

77 Ste-Catherine est, LA. 5303

譽得展浪意三曾度精上等
 錦數覽城大三年於身造裁
 標：次覽週利三於身造裁
 榮：榮會年波在確裝師
 注意

SIGNS

GREENE BROS.
 OKA SIGN CO.

4259 St. Dominique St. HA 5558
 1461 de Bullion St. LA 1458

SOFT DRINKS

ORANGE CRUSH

STARCHES

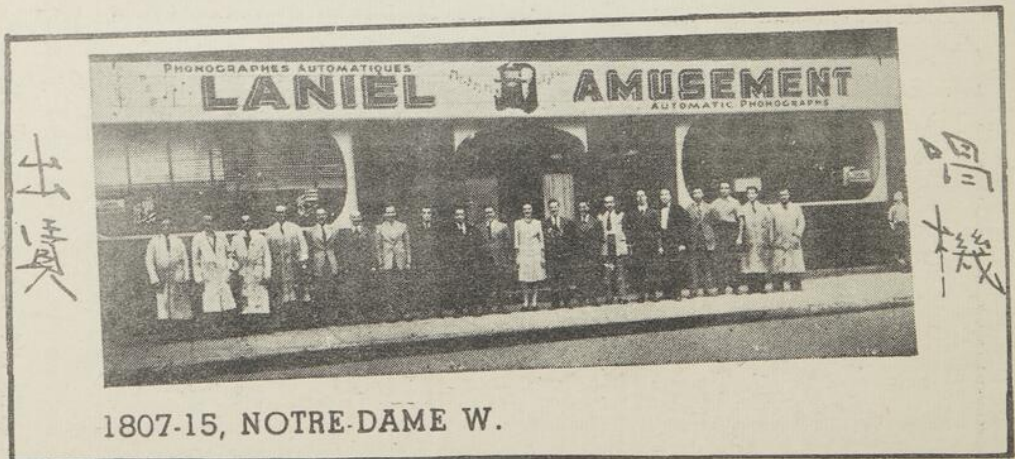
CANADA STARCH CO. LTD. SUN LIFE BUILDING

SCALES

CAN. TOLEDO SCALE CO. 742 Notre Dame St. W. BE 3464

TAILORS

ALEX LANGLOIS 53 St. Catherine E. PL 8631
 CHAS. LA FORCE & CO. 77 St. Catherine E. LA 5303
 GEORGE MOQUIN 907 St. Lawrence Blvd. LA 9013
 ROLAND A. DOGENAIS 1237 Phillip Square



1807-15, NOTRE-DAME W.

TAXI

LASALLE TAXI

PL 9191

TOWEL SUPPLIES

R. GARIEPY

4838 Papineau Ave.

CH 8608

TOBACCONISTS

H. RAINVILLE

1170 St. Lawrence Blvd. PL 6033

REFRIGERATIONS

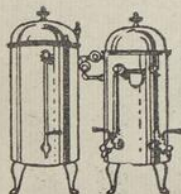
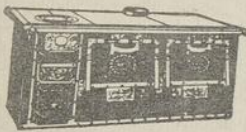
INDEPENDENT ELECTRICAL REFRIGERATION SERVICE LTD.

2177 St. Catherine AM 8643

McDonald & Wilson Co. Ltd.

1492 Crescent St. PL 5005

通用鋼器用品有限公司



本公司製造各種鋼質厨
房用具為殮館及家庭之
用，將各貨品列在左下
焗爐，火爐，烘餅鍋，焗
瓶，焗枱，厨枱，洗碗桶，洗
碗机，烘麵器，切肉刀
樣樣齊備，本公司派代表
週遊本省各處與華友接洽
如閣下目前宜用以上之用
品者請來示當妥办付上

GENERAL STEEL WARES LIMITED

加拿大肉店

CANADIAN MEAT CO.

CHOICE MEATS AND POULTRY

Suppliers to Restaurants

ST. LAWRENCE MARKET, Stalls 16 & 17 BELair 3994*

各種親肥
肉雞
供給
餐館

GARAGES

BLEURY GARAGE REG'D. 1111 Bleury St. MA 3708
DOWNTOWN GARAGE REG'D. 685 St. Maurice MA 2331

MIRRORS

CITY GLASS CO. LTD. 6832 Garnier St. CA 8267

Poultryies

FREDA WEINRAUCH 1135 St. Lawrence LA 0353

大力打鷄店

FREDA WEINRAUCH

1185 ST. LAWRENCE

電話 LA 0353

客發鷄肥

波亞公司

A. BOURQUE

262 St. Paul St. East

電話 HA. 7630

貨品新鮮
茶古月粉
咖啡各種
親肥鷄

都 尼 雷 銀 行

THE DOMINION BANK

Bleury & St. Catherine Sts. Branch

Foreign Exchange Telephone LAncaster 9111

本行接理中國
之匯款郵匯或
電匯或
均可歡迎華友
光顧。

司理 企里
副司理 勤拿地 啟

秩 吾 百 貨 有 限 公 司

華友們：
你可以放心在
秩吾購物因為
每件物品都有
物品滿意抑或
原銀奉回之良
好保證

THE T. EATON CO. LIMITED
OF MONTREAL

北 京 樓

PEKING CAFE

64 Lagouchetiere St. W.

Lancaster 4483

本樓新張
特別加意
名廚烹調
求真美味
隨意小酌
包辦筵席
僑胞光顧
歡迎倒履

快
捷
快
捷

LA SALLE
TAXI

PLateau
9191

請
車
請
車

OMER DUQUETTE

6528 CHAMBORD ST.

DO. 4533

本公司
料理中
華醫院
及華人
各種葬
事久為
社會所
認識工
作妥當